

شرائط اشرا و اعلان :

سهلکي ۲۰۰ اتی آلتی ۱۱۰ اوج المینی ۶۰ و پسته اجر تک
سهلکي میجیده الیه ۸۷ غروشد
برنخصی ۱ غروش

برده صدق اعلالاتک بر سطرین اوج تکرری حالده ایکی و باقتا شرکت و امور صرافیه
اصلا نرتک بر سطر بیون بش و حوادث صرمسند نثر ایتدی به جک اعلالات متنا جهات
بر سطرین اون بش غروش النور .

اجمال حوال

خصوصیات جدیده سیاسیه دن اولهرق بلقیاده آثار
افتخاشیه حکم فرما اولنده و پلتمه مینی شواراتی
انظار دقت عومیه اورایه العطف المیور .
فرانسه و فلک حکومتی طرفندن بعضی تدابیر
احتیاطیه اتخاذ اولندی حالده دخی شراره
افتخاشاتک همجوار اولان مملکتزه مراقتدن
احتراز اولنوب علی الخصوص حرکات واقعه
مشوقلرتک فرانسه در طراغ هواداراتی اولندی
مقنون اولمی بشفه جالب نظر ایست اولور .
بواحوال تذبذبات المانی و انگلزه و فرانسه
مطبوعاتی ارسند دایمی انواع فیل و قال
اولوب شوقل و قارندن و یابده تدابیر مؤثره اجرامی
و جوب قطعی مین المیور .
المانیای محافل سیاسیه سنده مسئله تک مذاکرات
دولیه و تدبیری خشنده راستمداد مخصوص
مشاهده اولنده ایموکندن نتیجه حاله انتظار ایتمک
طبیعیور .

دائماً بلقیات ایشلرینی باکال تماکت تعقیب ایتمکده
اولان انگلزه افکار عومیه مینی ذاتاً (ابرلا)
مشاهده سندن مخصوص مشکلاتدن منبج بولندی
حاله و کورک افتخاشات مبعوث عنایتک انضمامندن
طولی بک اندیشا کدر .
پادشاهدن بورلی حسیله پرتاج کون تعطیل
مذاکرات ایتمکدن صکره تکرار عقد اجتماع ایتمک
اوزره بولسان مجلس مبعوثک دخی حصه دار
اولمی ملحوظدر .
اوستریا ایله مجارستان یکنده مقدما عقد اولنوب
اقتضا پذیر اولق اوزره بولان صورت تسویه تک
پودغه اون سنه مدته تجدید اولنوب دخی جمله
استقلال نامدر .

نیجه زامدنبرو (لاشا) نیر تک ایچی طرفنده
افکار عومیه مینی اشغال ایتمکده اولان شومادته تک
صورت آور اختتام اولدیغی برلی و المان غزوه لاری
یازدقاری صرده اوستریا و مجارستان مناسبات
مؤسسه سنک سکنته دار اولسامی منافع
طرفین نقطه نظر نیجه زاده سیله موجب
مسار مصاددن ایموکتی از بار و باخصوص
اوستریا و مجارستان احوال داخلیه مینی میلان نامی
استقرار اولمی حسیله (دولیزم) تعمیر اولسان
اصول ادارتک طرفین یکنده امکان ادامه مینی کسب
تجدید ایلمکتی علاوه کفکار ایلیورور .

ایشالی دولنتک مصوص قوملداقی جترال
(سالتا) تک محصل مأموریتنه مواصلتی
متناهی سواحل مجاورده ابلوقه خلقی اعلان
ایلمکتی و بواسطه جانب باب عالی سندن نه نظره
باقدینی معلومدر .
سلطنت سیدیه و یابده مینی سلیکی بعضی محافل
سیاسیه دوچار تاویلات اولش اولوب ایچی
کیفیت تک ساده بولننن ملباسه سیله تاویلات
کونا کونه اورادلسنه محل پوئدر .
زیرا ابلوقه مینی تولید ایدن احوال کلیا متروکینه
سیند بولندیغه مینی تدبیر و اقله تصدیق و بوکا



جنابا یسه و خصوصه عرض تشکر مقصدیه
دون طو یخانه عامه ترجیح رفعلو طوبیک ائدی
معبت و الازمه اولهرق المانیای قنایه سنی تشریف
ایله سفیر حضر نزله بکرمی دقیقه قدر ملاقات
بیورمشدر .

دارت کرک نعر بر آ و کرک شفا هلیا بلقیات
قبولی باب عالیجه مندر دختنیز .
افغانستان ایشلرکده مشهود اولان تذبذبات
ایتمکده ایتمکده اولسلیه و بحالت انگلزه و روسیه
مناسباته مورث سوو تاثیر اولسندن قورقیلور .
اعتقاد اجزانه جده تذبذبات مذکورده تک تذبذبات
بین الدولتین منبج مصادمه اولمی غیر مأمول اولوب
زیرا انگلزه غزوه لرندن ماعدا المانیایک بعضی نیر سنی
غزوه لرکده انگلزلر هندستان و افغانستان حدود تک
اکثر محالندن و باخصوص (قندهار) ک جهات
جنوبیه سنده نقاط مستحکمه مالک بولند قریجون
انگلزه ایله هندستانه کرک افغانستان امور
داخلیه سنده کرک بیورسور غزوه حدود قومیسونی
مذاکراتک صورت جریاننه نظری قیدی ایله
یاقدن دنیلیور .

مذکره صحیه قویسر لکنه تعیین قلنان دارت
امور صحیه باش کاتب مساوی احد راغب تک
افندی ایله برکنده باب والای سر صکرکی پیاده
دارت مینی خیران خلفا سندن فی نظری سلیمان
باشا سر حوکم حفیدی عزتلو سلیمان روحی تک
افندی ایضای فریقته حرج شریف ایتمک اوزره
بیشینه کونی لوید قومیا سندن وستنه و اوبریه
در سعادتن حرکت ایتمدر .

میوه خشک کرکی خدمه سندن قزل مسجد مجله سنده
باجلی بقوشی جاده سنده اتی نومرولی خانه ده
ساکن اولوبلی مصطفی شکرکی افندی جمعه لاری سنی
کونی ایوب اسکله سنده طر زونلی علی تک یاقینه
بهره تک بش اسکله سنده کلکده ایکن مذکور یاقیده
فجاءت و ات ایتمدر .

دولت اولی نظای باشا حضرت پرله برکنده لوندیه
کیش اولان ماین همایون تاجداری کابیر لردن
سعادتلو کاتب تک اقتدیک اسی دونکی شخصه مرده
سهو مرتب اولهرق نام تک بازلغله تصحیح کیفیت
اولنور .

دولت اولی نظای باشا حضرت پرله برکنده لوندیه
کیش اولان ماین همایون تاجداری کابیر لردن
سعادتلو کاتب تک اقتدیک اسی دونکی شخصه مرده
سهو مرتب اولهرق نام تک بازلغله تصحیح کیفیت
اولنور .

دولت اولی نظای باشا حضرت پرله برکنده لوندیه
کیش اولان ماین همایون تاجداری کابیر لردن
سعادتلو کاتب تک اقتدیک اسی دونکی شخصه مرده
سهو مرتب اولهرق نام تک بازلغله تصحیح کیفیت
اولنور .

دولت اولی نظای باشا حضرت پرله برکنده لوندیه
کیش اولان ماین همایون تاجداری کابیر لردن
سعادتلو کاتب تک اقتدیک اسی دونکی شخصه مرده
سهو مرتب اولهرق نام تک بازلغله تصحیح کیفیت
اولنور .

دولت اولی نظای باشا حضرت پرله برکنده لوندیه
کیش اولان ماین همایون تاجداری کابیر لردن
سعادتلو کاتب تک اقتدیک اسی دونکی شخصه مرده
سهو مرتب اولهرق نام تک بازلغله تصحیح کیفیت
اولنور .

دولت اولی نظای باشا حضرت پرله برکنده لوندیه
کیش اولان ماین همایون تاجداری کابیر لردن
سعادتلو کاتب تک اقتدیک اسی دونکی شخصه مرده
سهو مرتب اولهرق نام تک بازلغله تصحیح کیفیت
اولنور .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

پرتاج یادست منتعت پرست استفاده شخصی مینی
اغورنده و نیجه خلقک اچیدن اچیفه ضرر دیده
اولمی حکومت سینه جهه قطعاً شایان جواز
گورده مینی کیم شه مژدر .

ورمطخ و برقره غولخانه و برطوبه و برمشاری
جامع شریفه تریه منوره تک مجدداً انشاسنه
مبنا سرت ایدک اوزره همان کراسنه و لسوازم
سار سنک احضارنه باشلاندن کره اورازده نیجه
پوز سنده دنبرو خراب و غیر مسکون و بوجهه
جمع بایم و وحوش ایکن مسرویت محاکم
وبلده مصروف اولان عنایات سینه ملکدار لری نه
بر نشانه جدیده و علیله اولهرق اطرافدن اهالی جلب
و توطیلرله جسم و منتظم برقره تشکیل جمله
افکار محاسن دثار شاهانه لرندن اولسلیه اوراسنک
از بر زمان اچینه مکمل رقصه هیئت تشکیل ایله جچی
بیشی بولمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

عباره سجاغنده واقع شرطه قصیه سنده اوقات خسه
مفروضه ایله صلوات جهه تک اداسی و اطفال و ایام
اهالی تک تعلیم و تدریس لاری اچیسون و قبله انشا
ایلمش اولان جامع شریف ایله مدرسه تک اوقاق
اولدیغی جهته امامت و خطابه تدریس جهته نیر تک
خز نه مخصوصه ملوکانه جهه توظیفه قصیه تک اهالی مینی
طرفندن تقدیم قلنان محضر عومیه استه حاکم
ایلدن بکندن مذکور جامع شریف ایله مدرسه تک
اندر اسندن و قاهیه و تبعه شاهانه لاری اطفال و ایام تک
نعمت معارفندن حصه دار اولری نیت خیره سیله
مستوفی معاشل تخصیصه امام و خطیب و مدرس
و مؤذنر تک تعیین لری و طلحه رضاه عنه افندن
حضرتن تک بر ه داری اولدیغندن شهری ایکیوز
غروش معاشه اصحاب زهد و تقواندن ذراتک تعیین
خصوصه سینه مساعدت سینه جناب خلایقناهی
شایان بیورلمه ایجابی اجرا قلنمشدر .

مضمونیک سبب محض نجات و سعادت و مؤید
لازم حیات ترقیاتی اولان امرای ازمین و خلفیه
روی زمین پادشاه تبعه پرور و شهنشاه عنایت کستر
افندم حضرت نیری الی مدالدور تخت عالی تخت
ناجدار بلنده کال عروما و نیت و ترقی شان و شوکتله
برقرار بیورسون آمین .

(اعلان)

سلطان احمد میداننده واقع اولوب اطرافت و حلاوتی
مسلم اولان باغیجه فرح افزانک مستاجر غیرت
پروری رمضان شریفه مخصوص اولهرق
هرسنه دن زیاده نفیس و مکمل طعام پشیرمک
اوزره فائزله ماهر رشیدی تدارک ایدرک وقت
افتصاده اطعمه نفیسه متنوعه و دوندرمه
اعطاسنه باشلادیغی کبی تراویجیدن صکره
خواندنک خوش الحانان استانبولک مشهورلندن
بولان (سایه تازی) ک طاقک دخی خواننده شوق
آور اولان ایله بولک و کوچک ایساقور و سائر
سازندنک خوب آواز موجود اولدیغی حالده
مذکور باغیجهه اجرائی تعینات کونا کون ایتمکده
بولدیغی اعلان اولنور .

« انکشافات سیاسیه »

بیک سکرپوش بیوش میناسنک بدینده پتیربیرغده
فرانسسه ایلیجیسی (جنرال لوفلو) طرفندن
پارسه حارجیه نظری (دوق دوکان) کوندریلان
تلفرافه منک صورت مترجمه سیدر :

— صورت تلفرافنامه —

« بیکن اقسام رسالونه ایملرطوره تصادف
ایتم . و مسکر رسم یکینده رفائنده بولغله
منقر اولدم . ایملرطور درجه نهایده بکا التفات
و تلطیفات کوسترمش و فوق العاده برافته ایکی
المدن طوبوت کال خواهشله مفسلمه ایلدیغی
اوراقی کندیسنه ارسال ایدرک ابراز ایلدیکیم
انیتندن بک چوق نمون و محفوظ اولدیغی بیان
(و موسیو دورارویج) ک تکلیفات غریبه سنه
برلینده فرانسسه ایلیجیسی (موسیو غوتو)
طرفندن و بریلان اجوبه حکیمانه ی مدح و ثنا
المنش ورده اغراضله چشم بصیرتک نه قدر
ستور اولمجه افاده ایتمکده : « حکتکر وارا !
قط کسب سکون ایلمه چکنی امید ایلم .
هر حالده ستره سولیدیکم سوزری یلورسکر .
بن سوزری او توغم . حکمتی اجرا ایلم ! »
بیدشدر .

دوئیکی کون تعلیم میداننده ایملرطوره وداع
ایلدیکیم صرده حقیرده اولان افکار
خیرخواهانه سندن تشکر ایتم . ایملرطور دخی
« نه کوربیشیز . خاطرمد در » بدکدکضکره
تحریراترک برفره سنن ایما ایدرک تبسم ایله « بغته
برهجوم وقوع بولینه جغنی امید ایلم ! » دو
علاوه کفتار انشدر !

ایکنجی علسکندر المانیانک فرانسه علمینه بغته
برهجومی منع ایلمکده دایر و عدبتی برلین
سیاحتنده ایفا ایتمکندن فرانسه حارجیه نظری
زرده محرر نشکر نامدی یازمشدر :

— پارس ۱۷ مایس ۱۸۷۰ —

محب وفا شاعرم جنرال ! ایملرطور علسکندر
(و پرنس غسورچاقوف) مواعید واقعه لری بی
رلینده ایفا ایتمکندن فرانسه تشکرانه استحقاق
نام کسب انشدر . مشار ایلمانک حرکت
واقعه لری سترک اثر مارتکز اولدیغندن ستره دخی
تشکر ایلم . ستر روسیه دولنک فرانسهه انیت
توجهی جلب المانیانک اسایش عالی تهدید
ایتمسندن طولانی ظهوره کلان مخاطره ی ایضاح
وزیم افکارم اوزر نه تأیینات اعطا ایدرک شو
نتیجه منسونه ی استحضار ایلدیکیم بیدرکدی
اوراق ریجیمی ایملرطوره ارسال ایتمریمکز

برمعامله ماهرانه اولدیغین یون بایده ستره بیان
مختصوظیت ایلم . اصابت اولهرق بن دخی
تحریر برآمده قرائت ایتمریم یله مینرش یازماش
و انکار و مطالبه عاقدن بشقه برش سرد انباش
ایتم .

« ارسال ایلدیکیم محررانک مایله به یزم معلوما نزه
سردخی واقف اولورسکر . کشف فکر وجهله
اولنده روسیه ایلیجیسی (قونت شوالوف)
ایله برنجی مکالمه اوزرینا مشارالیه ک مطلوبی
اوزره انکتره حارجیه نظری (سورد دری)
ایتالیا و اوستریا ک مسانتریه مراجعت انش
ایسده اوستریا قورقیدیغی جهتله برلینده و صایای
صلبرورانه ی جسات برامشدر . قونت
شوالوف) انکتره ک تردی طرف ایتم اوزره
روسیه عسکرینک مرط و غری عزیمتی تأخیر
اولتی امر اولدیغی لونه فایتمه سنه بانه مأمور
اوش ایلمی .

« روسیه دولتنک همزده افکار و حرکت
خالصانه سن تصدیق ایله ابر رلینده ی و ساطنک
موقبت بذورلوسی ضمنده فوندرنده و سائر مجلرده
اورویانک افکار عمومی سن حاضر لاسق اوزره
متبصرانه حرکتی شایان ستایشدر .

اشبو معاملات ماهرانه اورو پاده صلح و سلمک
و قایه می ارزوی قویسنی دخی مصدقدر .
« لئی سنه دن رو برنجی دفعه اولهرق اورویا
خواب غفلتدن بیدار و رو بولیک تکلیفی ایله حاصل
اولان موافقت دولته ک همی بیدار اولشدر .
(موسیو و سیمارک) میاجیه ییله تصدی ایلمه یوبوب
سوه یی (موسیو دومولتک) یه جل ایله انکار
انشدر .

سوه نیک کلبا ترکی ظر ایلمه یور ایسده مده
شیدلک مطمن اولدیغندن استقباله دخی درجه یه
فدر انیت ایله منتظر اوله بورز .
ایملرطور علسکندر کندن اثری اولان اسایشی
محافظه ایلمکندن اورو پا دخی بوخصوصده
مشار الیه پیرو اولمجه قدر .

« برصطعه ده ستره ایلمه . قوه عسکریمزک
تسلیق و تجدیدی ماسندن موقع مذاکره به وضعی
المانیانک مطلوبی اولدیغی بوخصوصده یه
تلیقات و وصایای واقعه سنک اورو پاجه تصدیق
و تحسین اولتی ارزوسنده بولدیغی یلورسکر .
« ایملرطور علسکندر ک شکر افکاری قبول
ایتمدی ظاهر در . زیرا مشار الیه مناسفه
توقفا قوه عسکریمزک تنظیم و تسلیق خصوصنده
حق صریحی تصدیق انشدر . (پرنس
غورچاقوف) ک ستره ک مکالمه سنه ایراد ایلمه
نقل انش اولدیغکر : « بکس قوت ایلمکر »
کللمرینی تقدیر ایلمز . بنا علیه اظهار انیت
و بصیرت و صبر ایلمه . پارسیه ی روسیه
ایلیجیسی (پرنس اورلوف) پرتاج کونه قدر
(امس) ده بولان (ایملرطور علسکندر)
زنده عزیمت ایلمکندن رئیس جهور (مارشال
ماق ماهون) فرانسه ک و عوم اورویانک اسایشی
محافظه غیرت واقعه سندن طولانی روسیه
ایملرطور نه رتشرک نامه کوندره چکدر . بولشینی
تحسین ایلمکده شبه ایتم .

« سز بولر ک حکمدار زنده ستره اولدیغکر حالده
الک مولات و امنیتنه مظهر اولوب شوحمیاتی
دخی مملکتک ک یوک فایده می ایچون خدمت
ایتمریمکه موقی اولدیغکندن هم منمون وهم
منقر اولمیسکر . امضا

— ذیل — (دوقان)

ایملرطور ایکنجی علسکندر (جنرال لوفلو) ک
روسیه ایله فرانسه بینه مناسبات موانعکارانه
واقفایه ک تأییدنه دایر ابراز ایتمدی خدمات
مروردن طولانی کندیسنه خطاب نامه مخصوص ایله
پرنسره اعطای معناد اولان (سنت اندره)
نشانی اعطا انش ایلمی . (انهی)

« روویه ک ترجمه عالی »
اخیراً فرانسه باش و کالتی مقامنه کجش بولسان
موسیو (روویه) یدر کن حالی مساعد اولدیغی
جهته صورت منتهیده تحصیل فنون ایلمه یوبوب

احتیاجات ضروره سنن تمویه ایلمه بیک ایچون
برخیلی زمان تجار بازیجیغی خدمتی ایفا انک
مجبورینده بولنش و حتی مارسلیده مقیم موسیو
ظرفینی و ظفیروبلو شرکتک معازسنه اون سنه
مدتله بحر رات فرانسوه ک کتابتی و وظیفه سنن ایفا
ایتمشدر .

بعده کندی باشنه اجرائی تجارت ایله برخیلی تردی
المنش و نهایت غرنامه بحرلک ایتمکده اولان برقادین
ایله تکاحلاوب زوجه سنک نشو بقیله متوفی
موسیو (غابشا) ایله کورشمش وادی امرده
مجالس بلدی و مجالس اداره لوا اعضا لقرینه
انتخاب اولتی سوادسنه دوشوب امور سیاسیه ده
درجه کافیده کسب ملکه ایلمکدن صکره توسع
دایره آمل ایله مبعوث انتخاب اولتی اوزره آرای
اهالی به مراجعت ایتمش و برنجی دفعه نائل مرام
اوله مامش ایسده انتخابات متعاقبه مبعوث انتخاب
اولنوب ایکی دفعه و کلا سلکنه داخل اوله بولنش
و ایکی دفعه ده بودجه قومیسونی ریاستنده
بولمشدر .

مشارالیه ک عفت و استقامت اقوال و احوالی افکار
سیاسیه معارضلری اولان سیاسیون دخی اقرار
و اعتراف ایلمور .
جران ایدن احوال سیاسیه ک اطراد ستره منی
تحت ریاستنده تشکیل انش اولدیغی هیئت و کلا ک
مدت مدیده دوام ایلمه یه چکنی بلدیغی حالده موسیو
(فریبسنه) ک دخی برهیئت و کلا تشکیلندن
نکول ایستدیک کوردکده و نطنک بجران ایچنده
قالسنه جینی راضی اوله یوبوب دها بیدار برهیئت
و کلا ک تشکیلنه امکان و برله بیک ایچون بحثنا
و مطنه برخدمت فداکارانه اولتی اوزره برهیئت
موقته تشکیلنه موافقت ایتمشدر .

انکتره فرایجه سنک مقام حکومته قودنک النجی
سنه سنه مصادف اولان کله جکر حرائک طوقوزنجی
یعنی الافرافته بکری برنجی کونک اقسامیسی
اولنده جورانه کائی (غوروث سترسیر)
نام تپهن باشلایرق یکدیگرینی قتیسیاً انکتره
اسوقچیا و ایرلاننده و غال ایلتاننده و جوار
اطلرده نهدر موانع مرتفعه وار ایسه چله سنک
مشغله وار یاقلمنه بوخصوصه انکتره ممالکندن
براوچندن دیگر اوچنه قدر برخط تورانی حاصل
ایتمرلسنده دواژ عسکریده قرار و برلیدیگی
وین الاهی چنهر و ایناخانه و ققرابه جاننا طعام
توز یع انک اوزره طبخ خالده و سائر کونه
خیراتخانه تاسی ایچون قومیته شکل ایلمه
امانه اولهرق کلینلو مبالغ جمع ایلمدیغی غزنده
کورلشدر .

« اعشار نظامنامه سندن مایله »
اون بدیجی ماده تعین ایلم خصوصنده محصولی
ایرکن بنشان فضل تقدیم و کج بنشان تأخیر
اولنور و ایلم مذکوره هر قضا قراسنک عددینه
واعشارنک مقدار یه کوره تقصیص قنلور مثلا
برفضا ایچون مایسک اون درندن بکری بشنه
و دیگر ایچون بکری بشندن حریرانک بشنه
و دیگر ایچونده حریرانک التیسندن اون
التیسنه قدر مدت قویلورایجی ومدت اون کوندن
دون تعین اولنم .

اون سکرنجی ماده اعشارک مزایده و احاله می
مومندمالیه نظارتندن عدل ایجاب و لایات الویه به
مأمورین مخصوصه کوندر یلور و الیل دخی زوم
کوردرکی لوا و قضا و ولایت دفنار یه سائر
ارکان ولایتن مناجیری کوندر یلدرک امر مزایده
و احاله متوق و نقیض ایلمه چکدر .
اون طوقوزنجی ماده وقت احاله ک تقر بنده لوا
مجالس اداره سنه واردات عشریه یه بک مقدار یه
کوره اوج ذرت قضا بر دایره فرض اولهرق
و و دایرلرک بر بسنه لوا متصرف و دیگر بنه
محاسبه جینی کتک اوزره سائر یه نده ایجاب کوره

هر بقصد فرق دردی قادن و بکری بشی ارتک
و ایکبسی هانکی جنسه اماند اولدی اکلشله میان
چما بیتمش بر نفوس تلف اولدیغی اجرا اولسان
تحقیقات رسمیه دن اکلاشلدر .

امریقانک نوروق بلده سنه تراوی قومایه سنک
اخورلنده افرنجی مایسک بکری انجی کجیه می
حریق ظهور یه بیک التیو ز رأس بارکیر یاندیغی
و آتش جوار خانه ده دخی مرایت ایتمکده انسانجه
دخی تلفات وقوع بولدیغی و موجب اولدیغی
خسارانک پرتاج ملیون دولار ایلمی ک شهر مذکور
غزنده اوقومشدر .

باقی بازارنده بکری قارشوسنده بکری منهدیو
مشترک بیتی مهمولایه نمون انش اولان قنایجی
احد چاوش بودغه تراوی جاده سنه صوجیک
قارشوسنده کانه نقل ایتمشدر .

« اکیندن بحر رات خصوصه
فی ۱۳ مایس سنه ۳۰۳
عموره العز زولایته مضاف اکین قضای
مخکمه ابتدایه سنک حین تشکیلنده محاکم
نظامیه هاله دعوالده طرفینک زوم جلیسه دایر
صادر اولان احضار ناملردن بش غروش احضار
و اون غروش تبلیغ خرجلری اخذ اولمجه و بولنش
اولدیغی حالده ایکی سنه ی مجازو مخکمه مذکوره جه
شواصولک ترکیه مدعی و مدعی علیک جلیبری
امرنده اغز اجرا کت قدیمه مدعی دن هر دفعه او تیز
غروش احضار به خرجی طلب و استیفا قنلدیغی
و خصوص مبعوث عنده مع توابع در سعادت
و بلاد سائر محاکم نظامیه زنده جاری اولان اصول
و قواعد عدم مطابقت درکار و شوو حالک دوا می
اصحاب مصالحی اخرا ایله مخکمه به مانع مراجعت
و موجب تناقض و واردات ایلمی سنه سابقه
جدولاری و صور سائر الیه متین و اشکار بولندیندن
معاملات واقعه سنک در سعادت محاکم عدلیه سنه
مرعی الاجرا اصول و قواعد تقیفاً اکین مخکمه سنه
دخی ایشای حسن معامله قلمتی سنه کویت
فی ۴ کان ۱ اول سنه ۳۰۲ تاریخجه عدلیه
نظارت جلیله سنه باذکره عرض و بیان قلمش
ایسده نظارت مشار الیه جانب ایلمسندن خصوصات
معرضه متدار هنوز امر رسمی و درود ایتمکندن
غزنده معتبره لری و واسطه سیله مرجع عالیسنک نظر
دقت و اهمیتی منافع عمومی لمانه جلب و استرحام
قنلور .

« اکیندن بحر رات خصوصه
فی ۱۳ مایس سنه ۳۰۳
عموره العز زولایته مضاف اکین قضای
مخکمه ابتدایه سنک حین تشکیلنده محاکم
نظامیه هاله دعوالده طرفینک زوم جلیسه دایر
صادر اولان احضار ناملردن بش غروش احضار
و اون غروش تبلیغ خرجلری اخذ اولمجه و بولنش
اولدیغی حالده ایکی سنه ی مجازو مخکمه مذکوره جه
شواصولک ترکیه مدعی و مدعی علیک جلیبری
امرنده اغز اجرا کت قدیمه مدعی دن هر دفعه او تیز
غروش احضار به خرجی طلب و استیفا قنلدیغی
و خصوص مبعوث عنده مع توابع در سعادت
و بلاد سائر محاکم نظامیه زنده جاری اولان اصول
و قواعد عدم مطابقت درکار و شوو حالک دوا می
اصحاب مصالحی اخرا ایله مخکمه به مانع مراجعت
و موجب تناقض و واردات ایلمی سنه سابقه
جدولاری و صور سائر الیه متین و اشکار بولندیندن
معاملات واقعه سنک در سعادت محاکم عدلیه سنه
مرعی الاجرا اصول و قواعد تقیفاً اکین مخکمه سنه
دخی ایشای حسن معامله قلمتی سنه کویت
فی ۴ کان ۱ اول سنه ۳۰۲ تاریخجه عدلیه
نظارت جلیله سنه باذکره عرض و بیان قلمش
ایسده نظارت مشار الیه جانب ایلمسندن خصوصات
معرضه متدار هنوز امر رسمی و درود ایتمکندن
غزنده معتبره لری و واسطه سیله مرجع عالیسنک نظر
دقت و اهمیتی منافع عمومی لمانه جلب و استرحام
قنلور .

« اکیندن بحر رات خصوصه
فی ۱۳ مایس سنه ۳۰۳
عموره العز زولایته مضاف اکین قضای
مخکمه ابتدایه سنک حین تشکیلنده محاکم
نظامیه هاله دعوالده طرفینک زوم جلیسه دایر
صادر اولان احضار ناملردن بش غروش احضار
و اون غروش تبلیغ خرجلری اخذ اولمجه و بولنش
اولدیغی حالده ایکی سنه ی مجازو مخکمه مذکوره جه
شواصولک ترکیه مدعی و مدعی علیک جلیبری
امرنده اغز اجرا کت قدیمه مدعی دن هر دفعه او تیز
غروش احضار به خرجی طلب و استیفا قنلدیغی
و خصوص مبعوث عنده مع توابع در سعادت
و بلاد سائر محاکم نظامیه زنده جاری اولان اصول
و قواعد عدم مطابقت درکار و شوو حالک دوا می
اصحاب مصالحی اخرا ایله مخکمه به مانع مراجعت
و موجب تناقض و واردات ایلمی سنه سابقه
جدولاری و صور سائر الیه متین و اشکار بولندیندن
معاملات واقعه سنک در سعادت محاکم عدلیه سنه
مرعی الاجرا اصول و قواعد تقیفاً اکین مخکمه سنه
دخی ایشای حسن معامله قلمتی سنه کویت
فی ۴ کان ۱ اول سنه ۳۰۲ تاریخجه عدلیه
نظارت جلیله سنه باذکره عرض و بیان قلمش
ایسده نظارت مشار الیه جانب ایلمسندن خصوصات
معرضه متدار هنوز امر رسمی و درود ایتمکندن
غزنده معتبره لری و واسطه سیله مرجع عالیسنک نظر
دقت و اهمیتی منافع عمومی لمانه جلب و استرحام
قنلور .

وخصوصیه ایک وظيفه و بونلی اقمشه
بر کزبه تصرفه رغبت بوره جق مشترک
انظار رغبت و خشنودت بل بنب جلب ابد جک
صورتده اهن قبآنه فروخت اولتده اولدیغی
اعلان اولور . ۲۰

ارزاق انباری ایچون التهج مصر ریختک قرار
قطعی مایس رویسک بکریم بدیحی چهارشنبه
کوفی و برله جکندن طالب اولنرک بوم مذکورده
نهایت ساعت طووره قدر خزیه خاصه شاهانده
بولنری . ۳

بلک اوغلتده جورج بکر مفازده سنک اعلا بدیر
بولک ادمره و افغاله مخصوص یاض والوان یکی
فوستورورود ابشدر .
انطولیده بولان عساکر شاهانه ضابطانی هنوز
تموته الدگرلی حالده بلک اوغلی جاده سنده شیوز
نومرولی (جورج بکر) مفازده سنه سیارش
ایتری اخبار اولنور .
تمونه بل جان کوندیلور .

قاریان و بلوئچ

بولک ملت خانک ربی قانده نومرو ۱۶
اشبو مفازده کندی قاریشه سنده اعمال اولنان
ارکک فادین و جوجق اولیچون چاشور طاقی
فداندان نیسور ایمله مرچورابل قورسور مندیلار
وساره صافاندر .
مذکور مفازده کدک فادین ستوری فز و ارکک
جوجق ایچون روبرار فروخ اولنور . ۱۹

(التوندن معمور کوزلکار)
(استابولده بقیه قیوننده شیخ الاسلام خاننده
التی نومورده جراحلفه معلق الات و ادوات ایله
مذکور مفازیه بکره بکیدن بعضی الات و ادوات
قیونعلی مخصوص ادوات جراحی کیش اولوب
بونل بلخاصه جالب نظر رغبت ایلیوی آبروجه
اعلان و اخبار قننور .

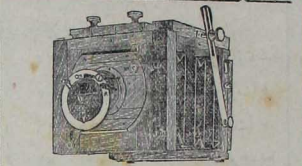
کوزلک و سایر الات بصریه مفازده ()
پوزاریده مذکور نام ایله کشاد اولمش اولان
مفازده فن جراحی و علمیات جراحیه متعلق
الک صولک اصول اوزرنده اوروپا لک مشهور
خسته خالنده استعمال اولنان التلرک هرعنی
جوجق ایچون امریک و احتضان التری وحکیمه
متعلق التلر کیزیک ماکنلری و نیلور بچار ماکنلری
و دیش طبیب و اعلا بنده مخصوص هرنوع دیش و هر
رتکدن فو جوق و دیش بشور لمسنه مخصوص
ماکینه و تزموتر و قاب و الات و لوازمات ساره
و هر جنس ونوع کوزلکر و دور بیلر و خر بیلده التی
ایچون الات هندسیه وساره فروخت اولتده .
مذکور مفازده سیارشلی دیوش بول ایدرک مشترکین
منون ایله جکی اعلان ایلیور کدک الات و ادوات
مذکورده نقیمتاری دخی اجرا اولنور ۱۲

(ژان بسالی)
ژان بسالینیک بولک اشیا قاریقا و دیویژنوسی
قله قیو جاده سنده نمرو ۶۵۷ ، ۶۵۹ ، ۶۶۱ ، ۶۶۳
Jean Psalty
موسیو ژان بسالی فرانسه انکتوره المان ربیجی
قاریشه لدان اولق اوزره بکره نه برخیلی اشیا
هر نوع ایلیکی و یونلی دوشه ملک قوماشلر
کنیرتیشدر .
امغه مذکورده نقیمتاری و فایتلرک درجه سن
اهونیننه مطمن اولق ایچون موسیو بسالینیک
مفازده ربی زیارت انلک کافیدر اشبو مفازده
سیارشات دخی کال مرعت ایله اجرا اولور .
موسیو ژان بسالی کندی ربخیلی شتر بیلر نه معلولت
اولق اوزره و دفعه بلک اوغلتده طوخری بولدو و اف
انا جامتده شاری قوتو نام بولک خانه لک التنده کی
مفازده بر شربه کشاد ابشدر . ۳ مارس

« اغز مداوا »
دیشلرک محافظه سیله یاضلفک مصونیتی
واغزک نقیمتاری
ماین همایون ملوکانه باش دیش طبیبی پارس

دارالقنوق اطبا سندن موسیو (دورینی) لک
تریباله استیجال اولنور .
دوتقور (دورینی) لک دیش طوزی
دوتقور (دورینی) لک دیش صوی
دوتقور (دورینی) لک دیش اغز بل ربی تسکین
ایدن ظاملاری
(دو قنور) دورینی) لک دیش فوجدرلی .
صورت استعمالی ایچون نقره ساندنه مراجعت
اولنه .

معالمات مذکورده اوزرنده دوتقور (دورینی) لک
امضاییه بلک اوغلتده قازوق رادلر نیک
اجزاخانه سنک مارقمی موضوع اولته خالصی
تقلیدنن تقریق اولتقی اوزره مشترک لک دقت
ایتری اخبار اولنور .



فلوغرافیه مرفاقی ذوات کرام ایله فلوغرافخانه لره
مخصوص اعلان

فلوغرافیه مخصوص اورو مالک الک مشهور
قاری بقدر ندن جلب ایله مفازده عاجزانه مده کشاد
ایلدیکم شهبده حسن الختام ساه سنده الک مشکل
بسنده بله بکندر مش اولدیقم آلات و ادواتک
نقیمتاری و طرافتی بالذات کورمک ایچون
لطفاً تشریف بیور لمسی رجا ایلم . مازمه
مذکوره ایوم اورو یاده فروخت اولدیغی فایتله
و ربیلور .

مفازده عاجزانه مده مختلف جسمانده و منوع شمیر نوال
الک مشهور قاری بقدر الک اور کنگیری ثایبه نیک
بوزده ربی زما مده رسم المغه مخصوص و تورا تورلر
بورسایندن معمور کونتر . حساس و غیر حساس
آلیومینال وساره نوب کاغذلر . صورت تکمله ده
کسلش التون بالذلی رسم باشدر مغه مخصوص
مختلف الاوان مقوال . جاملی و جامسز شاس
بوزتیلر . قرمز جاملی قنارلر . سپاه ساینه یعنی
رسم کاغذین بیار لدر مغه مخصوص ماکنه آن واحده
رسم المغه مخصوص مختلف قاری بقدر لک زلاتیور
ریمور بلاقری و فلوغرافیه مخصوص ربیجی
جنسندن اجزای کییوه وساره موجود در .
فن فلوغرافیه هیچ قوفیتی اولمیوه اور کتر لک
ارزو ایمنده ایجی لیرا مقابله و طرکم الیقری
خالده صورت استعمالی بجاناً تفهیم ایلیور .
مراجا فو

در سدانده باغیجه قیومی جواریده عمر اندلی خانی
اتصالده ۵۴ و ۵۶ نوموروله مریم مفازده ۹

المقتضب

فیقولینک الاربک
مکتب سلطانی و مکتب ملکیه شاهانه معلرندن
عزت لو ذهی اندلی علوم عربیه یعنی ایکن حکیمده
اولان علم صرف ایله علم نحوی مکتب سلطانیده
طو برینی اولوب اوزره شایسته لکایه امالی کتب
مندان اولندن اولق یعنی قیلجق صورتده جم
و ترتیبه باشلا بول علم صرف مساللی ربیجی لغات
وفوائده ایله برابر (التخب) و (المقتضب) استمه ایکی
ارتیه بوجه استیجاب بیان انش اولدیغی کی بو
دفعه دخی علم نحو مساللی تألیفه جم و تسبیق
ایدرک و هر مسئله بجه امته ایرادیه اعرا بیلری
کوستردلک (المقتضب فی نحو لسان العرب)
تجه انش اولدیغی بوزاریله نشر واره ایشدر . ۹

مغازی بوکره سلایکده دخی شربه کشاد انیکله
کوندیر بلان اعلاقی وجه آدی درج و تز بیر
اولنور .
(سلایکده صبری باشا یاده سنک ساؤل مودبانو)
(چار شوسنده آمار و قوباییه سی)
- ارککرله مخصوص باضر البسه مغازی -
آ مار نام بولک قاری بقدرت شربه کله مرفرنده یعنی
در سدانده تونلک قریه واسکندر یه ده میدان
کیرده و قاهره مده مسقی جده سنده شعلبرلی اولدیغی
کی بوکره سلایکده صبری باشا جاده سنده ساؤل
مودبانولک چار شوسنده دخی شربه کشاد ادوب
اشبو مفازده ارککره و قادینلره و جوجق قننور
مخصوص حاضر البسه و کولک و بیون باغری
و شمیه و فایلا و چوراب و آسقی و ساره فروخت
اولنور .

آ مارک معمولاتی غایتی اولته برابر نایت الغابه
اهون قبأله صایلور اول مرتبه اهوینت سلایکده
غیر مسوقدر .
نام برطاق قوستوم انتر الیدن ارکک و جوجقه
انتخاب ایله جکی یون بچی بجاناً اعطا اولنور .

سلایک اهالی محترم سندن معمولات مذکورده
منانت و اهوینتی بچره بیورمق ایستایلور موسیو
آ مارک صبری باشا یاده سنده ساؤل مودبانو
چار شوسنده مراجعت ایتری اعلان اولنور ۶

مهم اعلان
زیده و اضاع الامضا خالص لونی جو حسدنک
یکانه تجاری اولدیقم جلده اشبو جو حدلرک ربیجی
جنسی اوزر بنده غرو به مارقمی و ایکنجی جنسی
اوزر بنه (و بوله) مارقمی وضع اولدیغی
وانوع قاسونه ماکش لک مفازده مده موجود بولدیغی
و یاجده اشبو جو حدلرک جوق ساختملری بولنوب
بنم صا دیقم اصل (لونی) چو حصی قمانده
سورلدیکنندن سبو و خطا وقوع بولماق اوزره
مارفکرلک کوزلجه معا یه و معلومات لازمه ایچون
مفازده مراجعت اولسنک اخبار ربی لازمه ندن
عد ایلم .

استابولده بولک چار شوسده زنجیری خانده کائ
اون رب راون التی و اون بلی نومرولی مفازده
ساکن . (ژول و بوله) ۱۵

بولک چوجقندر

نورستان و طنک تنور افکار بنه خادم اولق
اوزره ذکاوت قنر بیلرله نماز اولان بعض
جوجقندرک شایان عبرت و حیرت اولان عقلو
سوزلربی و جو ابیلرینی حاوی برسالمه لطفه امیر
اولوب بونل هر نقدر چوجق لسانندن چقان
سوزلر ایشده بولکر دخی مطالعه سندن مستفید
و نملند اوله جق رحالده در .
قیاتی ۱۰۰ پارده در . ۶

اعلان
حیدر پاشان فنار باغیچه و فنار باغیچه حیدر
باشایه اشیا و سایر جوله نقلی
فنار باغیچه امده و شد ایمن و جلبلره اوقی فنک
یوک و پاکنلرک اشبو تاریخندن اعتباراً برندن اون رب
قیه بی مجازون اولدیغی حالده ایکی غروش اجرت
تقلیه التهرق شرکتک در سعادت و غلظه
اجنسار یازنده قبول اولونه جقی و قیسه بی آریجه
الده جقی و کور بیدن سسوق اولنان هر کونه بولک
و اشیا دن قزل طیراق موافقند قدر نقل اولنان اشیا
حقنده جاری تعرفه مو جیبجه و شرائط منیه اوزره
اجرت النده جقی اعلان اولنور .

خصکویله بیر پاشانده قومیبار خانه جاده سنده
تور شینی مجله سنده کائ ۵۵ نومرو ایله مریم ایکی
اوطه و بر صوفه برده درمه و بر نخنده پوش و بر قیو
و قم نختا بسنده ۵۷ نومرولی یخنه و اتصا لنده
۵۳ نومرولی درت عدد بیکار اوطه سیله و بر بولک
قننه صا حیی بدیله فروخت اولونه جقندن طالبی
ظهورنده مراسیخانه باشنده شکریجی اصنافدن
حاجی اسماعیل افسندی به مراجعت ایتری اعلان
اولنور . ۱



« غلظه »
ایشطاین
اشوب مغارک
ذینا لک الک و مالک عثمانیه لک و اوسع
مغازی ایشتابن مفازده سیدر .
(ارکک و جوجق قننور مخصوص البسه)
نومرو (ده بوسی) نومرو
۱۴،۸ « غلظه ده تونل جواریده » ۱۴،۸
اهالی ملکینک داشا اوزر اید و بولنده اولان ارزو
و خواهر شلربنی منون اینک مقصدیلر بکره
ایشتابن مغازی تربیتات جدیدده بولنوش مفازده ل
کشاد ابشدر .

بومغازیلر ده فوق العاده توسع ایلدیلوب مشترک لره
شرائط اشترآ خصوصنده هر درلو سهولت
اجرا ایلمکده در مشترک لره کنندی اولر لده کی
هرشی برواده در یغ ایلمه مکده در .
ایلهک هار و یاز و مولوی «
یکن سنه لده ایشتابن مغازی منو ئیت اهلایی
جلب خصوصنده هر درلو خدماتی در عهده
ایش و مشترک لره هراب کوستر دکری اعتماده
بیق کسب احتیاق ابشدر .

کک ارککره و کرکک چوجقندر مخصوص اولق
و هر جندن بولتی اوزر دوق العاده کوزل و منتاسب
اورو پای و یکی یکی قوستولر جلب ایلدلر .
سهولکی مشترک لربنز نزلامه مفازده زمزی زیارت
ایدر ایشده سهولت کرمزده سیالقه اولدیغی
تصدیق ایله جکر لره فوق الحد تقدیر و تحسینه
مظهر اوله جق زده شه در بوقدر . ۱۸

DYSPEPSIES, GASTRITES, GASTRALGIES

ADOPTÉ PAR LES HÔPITAUX DE PARIS
COTON IODÉ J. THOMAS
« پارس خسته خانه لر نه قبول اولنان (توما) لک بولدی بوغی اعلا بدیر »
(موسیو توما) ربیجی صنف اجزا بیلر دن اولوب الون مدالیبه و خسته خانه لر و پارسده کی اجزا جلیق
مکتبندن شهادتنامه ی حائدر .
بولدی بوق در لک بولدی بلع ایتمسه الک کوزل و اطسه اولوب بدریجا مصرفدر و خردل کاغدی
(و قروتولیوم) یاغی و (تا بیا) و بک جوق کره یاقی برنی طوئار . پارس خسته خانه لر نه بولدی
بوغک استعمالندن فوائده عظیمه کور بیلوب تدوا یله الک کوزل تاجیبی و برن اجزادر .
بل و التهاب قصبات و ورمه بک جوق قلمه سی کورلشدر .
فرانسه در بریشمی عموم اجزا خانه لر ده اوج فرائق الی صافتهدر .
مالک عثمانیه لک اوغلتده (قازوق) رادلر لریک انکایر اجزا خانه سنده صایلور .

ایدکی اعلان نفاس البسه مالک اولی
ایستابلرک نظرد قننر نه عرض اولور :
عساکر بره و بجریه شاهانه ضابطانک هرنوع
اونومورده ربی بوکره پارسک الک مشهور عسکر
ترزی موسیو (قبوله) لک اوغلتده بولک
جاده افغان سن ترزی موسیو (فرادر) معرفتیه
باب سرعسکر نیک مناصفه قبانلری اوزر نه فایتله
نفیس و مکمل اوله قری اعمال ایتمکی تعهد ایدر .
و قوعوبله جوق سیارشلرک کرکک جوقه سی و کرک
روجه بل اهن و معتدل اوله جقدر . طمشده
بولشان ضابطان مویالیه موسیو (فرامدر) .
مراجعتلری حالده جوقه نیک نموی کی کندولر نه
کوستر لره جک و سیارش ایچون اقتضایندن نصیلات
دخی و بر لره جکدر . مکتب ملکیه شاهانه لک خاریج
طلبه سنده دخی مکتبیک مناصفه قبانلی اوزره نمونه سنه
مطابق و دیکیش و بیجه مده مطلوبه موافق و ایفورمدار
اعمال ایترمکی و ایجلر دن طلب ایدنلرک اولیلور ربی
التی ایچون مکتبه دخی کنیکی (موسیو فرامدر)
تعهد ایتمکی و موسمی صنف ایچون طایم
اوله قری پارس و سوندورده قاری بقدر لریک رک
و نفا سیجه الک اعلا و کوزل قانسندن کتیر تدبیکنی
محترم مشترک لره کوزل البسه لیک مرافق اولان
ذواته اعلان ایلمر . ۲۴

تحتی قیه ایله مایعه سنه نوم کور بنان بکره یک
قیه روغن زینک شرائط معلومه ایله اجرا اولنان
مناصفه سهر قیه می درت غروش سکر یارده
طلایی عهده سنده اولدیغندن اشبو مایسک بکره
بدیحی چهار شنبه کونی ساعت قننور بیجقه قدر
هر قاج باره وار تمی بچیشنه کونی بوزده بش
تزیل اولنور ایسه قبول اولنوب ایدن صکره
اوقاف همایون مجلسی ادارسته مراجعت
ایتری . ۱

طحنیه ادارمی مالندن موجود اولوب امانی
عثمانی لیرانی بوز غروشده اوله قری قدأ
و بیسنا التهرق و بربلک اوزره فروخت اولونه جق
اولان بوز بکره یک قیه جدید قالین و قرق
یک قیه انجبه کیکک اشبو مایس رویسک
بکره بدیحی چهار شنبه کونی بلز ایله فرار قننه بی
و بر لره جکندن اشتراسنه طالب اولانلرک مقام
سرعسکرلی اوزامات عمومی دره سنه کلری ۱

استابولده جفته فرون قری بنده داود پاشا مجله سنده
قوجه مصطقی پاشا جاده سنده واقع بوز قری بلی
نومرو ایله مریم اون درت اوطه و بش عدد صوفه
و ایکی عدد قیو و رحام و بر نخزن و ایکی عدد
اخور و بر صررک و یابکی اول و اچوز ذراع مقدار
باغیچه ی مشکل براب و وقف منزل قیمت عسکره
بخمکه می معرفتیه مزایده قبولیه هر لیرا
عثمانی بوز غروش حیایله اوتوز بشیک غروشده
طلایی عهده سنده نقره اینکله زیاده ایله طالب
اولان ذوات تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت اونبر
کون طرفنده بخمکه مر قومیه مراجعت ایتری
اعلان اولنور ۱۰ رجب سنه ۱۰۴۰

مقرنچوره قری یسنده دقتدرار معده افسدی و قننور
اسکی و ایور اسکلمی جوارینه بش یک اچوز
قرق بلی ذرای لب دریا و بش یک طووز بوز
طمان ایکی بیق ذرای دخی ارفه جهنده و کلیسا
جاده سنده واقع ایکی قطعه مرصه طون بدن و صا حیی
النندن فروخت اولونه جقندن و کادار معلومات
التی و شهر امانتی جاننندن تنظیم و اعطا اولنان
خر یطه سی کورمک ایستابلرک قوسقه در راغب
پاشا کتبخانه می الصالده کی تعلیمی تحسین
افندی به بر کون ساعات بشه قدر مراجعت
ایتری . ۴
{ قلیب }